



Daniela
Orzață

DATA NAȘTERII:
04/07/1979

CONTACT

Cetățenie: română

Gen: Feminin



Aleea Nufărului, nr.6, Bl.21 B,
sc.A, ap.18
Constanța, România



moc2420@gmail.com



(+40) 721255988

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

15/09/2007 - ÎN CURS - Alexandria, Egipt

Profesoară de Limbile Greacă Modernă și Greacă Veche

Fundația Culturală Elenă

În această poziție, țin cursuri de limba greacă veche și modernă pentru străini. Dintre atribuțiile mele menționez :

- planificarea, pregătirea și desfășurarea lecțiilor și seminarelor pentru grupurile de studenți
- alegerea și întocmirea materialelor didactice și adaptarea materialelor existente
- întocmirea planurilor de lecție pentru fiecare grup
- înregistrarea evoluției cunoștințelor fiecărui student
- întocmirea situațiilor și înregistrarea rezultatelor
- participarea la ședințe cu personalul didactic
- participarea la ședințe de training
- pregătirea informațiilor necesare în cazul inspecțiilor
- participarea în calitate de examinator la examenele anuale de certificare a cunoștințelor de limba greacă organizate de Centrul de Limba Greacă, conform standardelor europene

10/2006 - 08/2010 - București, România

Traducătoare

Diferite Birouri de Traduceri

Am făcut traduceri din greacă în română și viceversa, documentele aparținând unei varietăți de domenii, precum drept, fizică și electricitate, medicină, economie, general.

01/11/2004 - 15/09/2006 - București, România

Șef de Departament Relații publice

Teleperformance România

Teleperformance este o companie multinațională, deschizătoare de drumuri în domeniul CRM și soluții de telemarketing. Prezentă în România începând cu anul 2004 și cu un număr de peste 500 de angajați, compania Teleperformance oferă servicii telefonice pe piața românească și cea internațională în domeniul telecomunicațiilor, în finanțe, asigurări, etc., oferind servicii de vânzări, relații cu clienții, suport tehnic și altele.

Responsabilitățile mele principale în această poziție erau următoarele:

- Selectarea, instruirea și supervizarea echipelor de operatori telefonici
- Monitorizarea, instruirea și motivarea operatorilor telefonici în vederea obținerii celor mai bune rezultate
- Verificarea permanentă a performanțelor, calității și productivității angajaților . Luarea de măsuri în cazul în care nu erau atinse rezultatele așteptate, îmbunătățirea productivității operatorilor telefonici prin continuă monitorizare și instruire
- Păstrarea situației prezenței, a documentelor necesare angajării, acordarea informațiilor necesare departamentului de contabilitate în vederea acordării salariilor și bonusurilor
- Suport pentru proiectele departamentului, inclusiv executarea sarcini speciale și ore suplimentare
- Recrutare End-to-end (până în Aug 2005)

Orzață

- Agent de telemarketing în limba greacă, vânzând diferite produse prin telefon către Grecia (până în Februarie 2005)

15/01/2006 – 15/09/2006 – București, România

Profesoară de Greacă Modernă

Centrul de Limbi Străine 'Echo'

În această poziție, am ținut cursuri de greacă modernă pentru adulți, pentru diferite nivele.

01/11/2002 – 15/11/2004 – București, România

Secretară și Asistentă a Managerului General

Asociația Oamenilor de Afaceri Eleni în România

În această poziție, am lucrat în strânsă legătură cu Directoul și Consiliul Director al Asociației cu scopul de a acorda suportul administrativ necesar în ceea ce privește:

- Primirea și rezolvarea cererilor și a programărilor telefonice
- Păstrarea contabilității primare și a registrelor necesare
- Primirea și păstrarea corespondenței prin email, fax și poștă, răspunzând adesea din partea managerului
- Întocmirea de documente, procese verbale ale întrunirilor Consiliului Director, rapoarte și prezentări
- Organizarea de întâlniri și evenimente a căror gazdă era Asociația, evenimente de caritate etc.
- Pastrarea unei relații cu membrii Asociației și furnizorii de consumabile
- Înlocuirea managerului în absența acestuia, luarea de decizii și delegarea sarcinilor către restul angajaților
- Ținerea de situații de tipul data management, completarea și actualizarea de date în evidența Asociației etc.
- Desfășurarea diferitelor proiecte organizatorice și de cercetare

15/01/2003 – 15/06/2004 – București, România

Profesoară de Greacă Modernă

Asociația Oamenilor de Afaceri Eleni în România

În această poziție, am ținut cursuri de greacă modernă pentru adulți – angajați ai companiilor grecești membre ale Asociației.

01/11/2003 – 15/06/2004 – București, România

Profesoară de Greacă Modernă

'Mark Twain' International School

În această poziție, am ținut cursuri de greacă modernă pentru copii.

01/08/2002 – 01/08/2003 – Constanța, România

Traducător și Interpret personal al Consulului General al Greciei

Consulatul General al Greciei

Am tradus și interpretat discursuri și conversații ale Consulului General al Greciei, desfășurate pe durata a trei zile, la Festivalul Internațional al Vlahilor, în doi ani consecutivi.

Drzată

EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ

10/2017 - ÎN CURS - Iași, România

Studii Doctorale

Facultatea de Istorie, Universitatea 'Al. I. Cuza'

2003 - 2005 - Universitatea 'Al. I. Cuza', Iași, România

Studii de Master

Managementul Turismului Egeo-Mediteranean - Centrul de Studii Egeo -Mediterraneene

1998 - 2002 - Iași, România

Studii de Licență în Filologie Clasică

Facultatea de Litere, Universitatea 'Al. I. Cuza'

1994 - 1998 - Constanța, România

Studii Liceale

Liceul 'George Calinescu', Secția Filologie Clasică

COMPETENȚE LINGVISTICE

LIMBĂ(I) MATERNĂ(E): Română

ALTĂ LIMBĂ (ALTE LIMBI):

Engleză

Comprehensiune orală C2	Citit C2	Exprimare scrisă C2	Conversație C2	Scris C2
-----------------------------------	--------------------	-------------------------------	--------------------------	--------------------

Greacă

Comprehensiune orală C2	Citit C2	Exprimare scrisă C2	Conversație C2	Scris C2
-----------------------------------	--------------------	-------------------------------	--------------------------	--------------------

Arabă

Comprehensiune orală B1	Citit A2	Exprimare scrisă A2	Conversație B2	Scris A2
-----------------------------------	--------------------	-------------------------------	--------------------------	--------------------

Spaniolă

Comprehensiune orală B2	Citit B2	Exprimare scrisă A2	Conversație A2	Scris A2
-----------------------------------	--------------------	-------------------------------	--------------------------	--------------------

Drzată

DISTINȚII ONORIFICE ȘI PREMII

1998

Premiul I la Olimpiada Națională de Limbi Clasice, Secția

Greacă Veche – Ministerul Educației

Și Premiul Special pentru „Cea mai Bună Lucrare de Greacă Veche”,
acordat de Revista „Lumea Veche”

1997

Premiul I la Olimpiada Națională de Limbi Clasice, Secția

Greacă Veche – Ministerul Educației

Și Premiul Special pentru „Cea mai Bună Lucrare de Greacă Veche”,
acordat de Revista „Lumea Veche”

1996

Premiul Special la Olimpiada Națională de Limbi Clasice, Secția

Greacă Veche – Ministerul Educației

Drzată

ACTIVITĂȚI ȘTIINȚIFICE

30/03/2021

International Conference on Archaeology, Cultural Heritage and History

Contribution title: *Aspects of the Lagid kings' policy of enriching the book fund of the Alexandrian Library*

Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba-Iulia, România

Ministerul Educației și Cercetării, Consiliul pentru Studii Universitare de Doctorat

03/2021

The Fundamentals of Digital Marketing (Google Digital)

Curs on-line finalizat cu un examen de certificare

2018

Prezentare de carte - „Ancient Libraries”, edited by Jason Konig, Katerina Oikonomopoulou and Greg Wolf, Cambridge University Press, New York, 2013

Publicată în revista „Classica et Christiana”, Nr.13/ 2018, Iasi, Romania

13/10/2017 - 14/10/2017

Traducător și interpret, Simpozionul „Kavafia”, Alexandria , Egipt

Am participat la simpozion ca traducător și interpret din/în limbile română-engleză-greacă, pentru participanții români la simpozion (delegația României, precum și Ambasadorul României la Cairo)

07/2016 - 11/2016

Programul de Educație Antreprenorială și de Management „Antreprenor”

Curs organizat de Ministerul Afacerilor Externe al României și Fundația Națională a Tinerilor Manageri (MAE-DPRRP), finalizat cu examen și proiect de afaceri. Proiectul de afaceri pe care l-am întocmit s-a numărat printre cele trei proiecte câștigătoare ale programului respectiv.

12/2011 - 06/2012

Programul „GLOSSA”, curs de instruire on-line în limba greacă

Organizat de Proiectul european “Greek as a vehicle for the Promotion of the Linguistic Diversity”

06/2008 - 05/2009

„Routes in Teaching Modern Greek”, curs de instruire on-line în limba greacă

Desfășurat în cadrul proiectului de Dezvoltare a Nivelelor de Certificare a Cunoașterii Limbii Grecești ca Limbă străină/ ca a doua limbă

2000

Articolul „Originile alfabetului grec”, publicat în revista „Cronica Literară”, în trei numere consecutive

Drzată

BURSE DE STUDIU

10/2001 – 03/2002

- **Bursa Socrates – Erasmus la Universitatea “Aristotel” din Thessaloniki, Facultatea de Litere, Secția de Limbi Clasice, Grecia**

20/06/2000 – 28/07/2000

- **Cursuri de Greacă Modernă la Universitatea “Kapodistria” din Atena, Grecia**

15/08/1999 – 16/09/1999

- **Cursuri de Greacă Modernă la Universitatea “Aristotel” din Thessaloniki, Grecia**

CERTIFICATE LINGVISTICE

09/2017

- **Certificat de cunoaștere a limbii engleze, nivel B1**

Eliberat de Facultatea de Litere a Univeristății Al.I.Cuza, Iași

08/2012

- **Certificat de cunoaștere a limbii grecești, GLOSSA – Greek as a Vehicle for the Promotion of the Linguistic Diversity, nivel superior Gamma 2 (C2)**

07/2009

- **Certificat de cunoaștere a limbii grecești, nivel superior Gamma 2 (C2) pentru Grecii din Diaspora sau pentru Străini, cu calificativul “Foarte bine”**

Eliberat de Ministerul Culturii al Greciei

10/2008

- **Certificat de cunoaștere a limbii grecești, nivel superior Delta (nivel 4 din 4), cu calificativul “Excelent”**

Eliberat de Ministerul Culturii al Greciei

10/2001

- **Certificat de cunoaștere a limbii grecești, nivel superior Gamma (nivel 3 din 4), cu calificativul “Excelent”, eliberat de Ministerul Culturii al Greciei**

Eliberat de Ministerul Culturii al Greciei

CURSURI DE LIMBI STRĂINE

01/2007 – 06/2007

- **Cursuri de limba arabă (nivel începător) la Fundația Culturală Elenă din Alexandria, Egipt**

01/2007 – 06/2007

- **Cursuri de limba greacă (nivel avansat) la Fundația Culturală Elenă din Alexandria, Egipt**

Drzată